



CHAP TEE

- Roundneck t-shirt with chapped print on shoulder and chest.
- Camiseta de cuello redondo con impresión agrietada en el hombro y el pecho.

Art. 20 02020
Material 100% Cotton
Material 100% Algodón
Size Talla XXS, XS, S, M, L, XL, XXL



03 orange/silver/skyblue
03 naranja/plata/cielo



01 marron/skyblue/orange
01 braun/cielo/naranja



02 black/silver/red
02 negro/plata/rojo



NUCLEUS
PAGE PÁGINA 89



PROMO TEE PLAYER

- Roundneck shirt, Kempa print design on front.
- Camiseta de cuello redondo con impresión de Kempa diseñada en la en la parte delantera.

Art. 20 02208

Material Material tot:
100% Cotton, single Jersey
collar: 97% Cotton, 3% EA 1:1 rib
Camiseta sencilla en 100% Algodón,
Cuello: 97% Algodón,
3% EA; 1:1 rib
Size Talla XXS, XS, S,
M, L, XL, XXL



01 brown
01 marrón

02 black
02 negro

04 white
04 blanco

05 red
05 rojo

06 prune
06 ciruela

AVAILABLE
05/2010



SPLASH TEE

AVAILABLE
05/2010

Round neck T-shirt

- Graphic print on chest
- "Kempa" embroidery on the left sleeve
- Camiseta de cuello redondo
- Impresión gráfica en el pecho
- Nombre "Kempa" bordado en la manga izquierda

Art. 20 02021
Material 100% Cotton
Material 100% Algodón
Size Talla XXS, XS, S,
 M, L, XL, XXL



01 navy/white
 01 marino/blanco

04 silver blue/cyan
 04 plata azul/cyan

05 light green/signal red
 05 verde claro/ señal rojo

06 skyblue/brown
 06 celeste/marrón



01 white
01 white



02 black
02 negro



05 orange
05 naranja

BEACHHANDBALL
PAGE PÁGINA 90



TEE PROMO PRINT

- Roundneck shirt.
- Kempa logo-print on front.
- Kempa wording print on left sleeve.
- Camiseta de cuello redondo.
- Impresión de Kempa en la parte delantera.
- Letras de Kempa en la manga izquierda

Art. 20 02912
Material 100% Cotton
100% Algodón
Size Talla XXS, XS, S,
M, L, XL, XXL, XXXL



KIDS

WOMEN POLO SHIRT

- Ladies' polo shirt with Kempa embroidery above hem.
- 3 buttons panel, side slits.
- Polo de mujer con bordado de Kempa sobre el dobladillo.
- 3 botones, cortes laterales.

Art. 20 02006
Material 100% Cotton
Material 100% Algodón
Size Talla XS, S, M, L, XL



01 red
01 rojo

02 navy
02 marino

03 white
03 blanco

POLO SHIRT

- Classic piquet polo shirt with buttons.
- Kempa embroidery on chest.
- Polo clásico de piquet con botones.
- Bordado Kempa en el pecho.

Art. 20 02797
Material 65% Cotton, 35% Polyester, Piquee
Material 65% Algodón, 35% Poliéster, Piquet
Size Talla XS, S, M, L, XL, XXL, XXXL

NEW COLOURS XS, S, AND
 XXXL AVAILABLE FROM
 05/2010
 TALLAS ADICIONALES
 XS, S Y XXXL
 A PARTIR DE MAYO 2010



01 white
01 blanco

02 black
02 negro

04 skyblue
04 cielo

05 marron
05 braun

AVAILABLE
05/2010

AVAILABLE
05/2010



CORPORATE ZIP JACKE

- Big Kempa application on front.
- Inside collar rib material.
- Pockets without zip.
- Aplicación grande de Kempa en la parte frontal.
- Material rib en el interior del cuello.
- Bolsillos sin cremallera.

Art. 20 02914
Material Main material:
 100% Polyester
 Rib material:
 97% Polyester,
 3% EA
 Material principal:
 100% Poliéster
 Material del ribete:
 97% Algodón, 3% EA
Size Talla S, M, L, XL, XXL



01 black/écru
 01 negro/off-blanco



02 brown/skyblue
 02 marrón/cielo



03 skyblue/brown
 03 cielo/marrón

AVAILABLE
 05/2010

CORPORATE HOODY

- Hood with contrast lining.
- Kangaroo pocket.
- Kempa Player embroidery on right chest.
- Kempa wording embroidery on left sleeve.
- Sudadera con capucha con forro de contraste.
- Bolsillo de canguro.
- Bordado del jugador bajo en la parte derecha del pecho.
- Bordado de las letras Kempa en la manga izquierda.

Art. 20 02032
Material Main material: 67% Cotton,
 33% Polyester, inside brushed
 Hood lining: 100% Cotton,
 Single Jersey Rib material:
 97% Cotton, 3% EA 2:2 rib
 Principal: 67% Algodón,
 33% Poliéster, cepillado interior.
 Forro de la capucha:
 100% Algodón
 Material del ribete:
 97% Algodón, 3% EA 2:2 rib
Size Talla S, M, L, XL, XXL



01 black/écru
 01 negro/off-blanco



02 brown/skyblue
 02 marrón/cielo



03 skyblue/brown
 03 cielo/marrón

AVAILABLE
 05/2010



FORCE SOFTSHELL JACKET WOMEN/MEN

- Hood with elasticated cord.
- Arm opening with velcro flap with Kempa welded.
- Waterproof zippers on front and pockets.
- Welded Kempa Player on both sleeves.
- At women version 2 darts seams on back.
- Kempa wording reflective print on right chest.
- Silicon print on front sleeve.
- Functional 3-layer softshell material with membrane inside.
- Collar inside with micro fleece fabric.
- Inside pocket vertical with zip and iPod hole contrast storm flap.
- Sudadera con capucha con cordón elástico
- Apertura de las mangas con tiras de velcro con Kempa soldado.
- Logo bordado en antas mangas.
- Cremalleras anti agua en los bolsillos frontales.
- Costuras 2 dart en la parte trasera.
- Impresión reflectante de las letras Kempa en la parte derecha del pecho.
- Impresión de silicón al frente de la manga.
- Material funcional softshell de 3 capas con membrana interior.
- Interior del cuello con tejido micro polar.
- Bolsillo interior vertical con cremallera y espacio para el IPOD.
- Tira Store de contraste.

Art. 20 02309 WOMEN
Material 100% Polyester, softshell, waterprotection 5000 mml
100% Poliéster, softshell, anti-agua 5000 mml
Size Talla XS, S, M, L, XL



01 black
01 negro

Art. 20 02315 MEN
Material 100% Polyester, softshell, waterprotection 5000 mml
100% Poliéster, softshell, anti-agua 5000 mml
Size Talla S, M, L, XL, XXL, XXXL



01 black
01 negro



01 black
01 negro

KEMPA TEAM JACKET

AVAILABLE
05/2010

- Water-repellent
- Microfleece and padded
- Zipped side pockets on the front
- Interior pocket with a hook and loop fastener
- "Kempa" embroidery on the right front
- Player logo embroidered on both sleeves and at the back of collar
- Integrated hood
- Hook and loop fastener at sleeve cuffs
- Elastic cord and cord stopper at the waistband
- Zipper in the back lining to support finishing

- Impermeable
- Forro Microfleece y acolchado
- Bolsillos laterales con cremallera en la parte frontal
- Bolsillo interior con cierre textil
- Nombre "Kempa" bordado en la parte frontal derecha
- Logotipo Player bordado en ambas mangas y en la parte posterior del cuello
- Capucha integrada
- Cierre textil en los puños
- Cordón elástico con tope en la cintura
- Cremallera en el forro de la espalda para facilitar la personalización

Art. 20 03015

Material: 100% Polyester
Square, 1000 mm
water column, taped
seams

Size
M, L, XL, XXL, XXXL

Art. 20 03015

Material 100% Poliéster
Square, revestimiento
antihumedad
1000 mm, costuras
termoselladas

Talla
S
M, L, XL, XXL, XXXL

X
 >> Water-repellent
 >> Reliably protects against cold
 >> Impermeable
 >> Protección segura frente al frío

KEMPA PROMO CAP

- Baseball cap with "Kempa" embroidery and print combination
- Adjustable size with hook and loop fastener
- Gorra con combinación de bordado e impresión Kempa
- Talla ajustable por medio de cierre textil

Art. 20 05026
Material 100% Cotton, heavy brushed
Material 100% Algodón, heavy brushed

AVAILABLE
05/2010



01 black
 01 negro



02 light grey
 02 gris claro

KEMPA KNITTED CAP

- Knitted cap with Kempa embroidery.
- Gorra con bordado de Kempa.

Art. 20 05025
Material 100% Polyacryl
Material Poli acrílico

AVAILABLE
05/2010



01 black
 01 negro



WRIST BAND

- With logo embroidery.
- Length: 13 cm.

- Con logotipo Kempa bordado.
- Largura: 13 cm.

Art. 20 05805
Colour 01 white
02 black
Material 100% Polyacryl

Art. 20 05805
Color 01 blanco
02 negro
Material 100% Poli acrílico



01 white
 01 blanco



02 black
 02 negro

WRIST BAND

- With logo embroidery.
- Length: 9 cm.

- Con logotipo Kempa bordado.
- Largura: 9 cm.

Art. 20 05806 01
Colour 01 black
02 red
03 navy
04 white
05 orange
Material 100% Polyacryl

Art. 20 05806 01
Color 01 negro
02 rojo
03 marino
04 blanco
05 naranja
Material 100% Polyacryl



01 black
 01 negro



02 red
 02 rojo



03 navy
 03 marino



04 white
 04 blanco



01 orange
 01 naranja

AVAILABLE
05/2010

BERNHARD KEMPA

Monsieur Handball

90

The 90 years of Monsieur Handball

Bernhard Kempa, the handball legend, will be 90 years of age on the 19th of November 2010. Imagination, cunning, and his athletic performance earned Bernhard Kempa, born on the 19th of November 1920, the title of "Monsieur Handball". He became a legend on the merit of the Kempa trick, which was named after him, which is a fusion of creativity, artful play and precision throwing.

The history

1947, the three brothers Achim, Bernhard and Gerhard Kempa came to Göppingen from Upper Silesia to join Frisch Auf Göppingen. As early as 1948, yielded first success in the Championship of Baden-Württemberg. Over the next few years, Göppingen was to leave its mark on German Handball. With Bernhard Kempa, undoubtedly the most outstanding player of his time. To the end of his career, the backcourt player was German Handball Champion with Frisch Auf Göppingen nine times, and World Champion twice with the German outdoor handball team. Following his active career, Bernhard Kempa stayed true to his sport and to his club Frisch Auf in the position of coach. First until 1961, and again following a 5-year break from 1966 to 1971, he coached the team popularly known as "Kempa boys" with justifiable pride, whose camaraderie, hard work and skill resulted in further sporting successes for Göppingen.

His legacy.

The Kempa trick. The Kempa trick is a combination throw, which became known due to the resulting spectacular and surprising goals. In this move, the thrower catches the passed ball during the jump, and finishes the shot for the goal whilst still in the air - ideally with success. The Kempa-trick became official in 1954, when it was presented to the public during an unofficial international match against Sweden in the Black Forest Hall in Karlsruhe for the first time. Bernhard Kempa:

"I am still delighted to this day, when I tell the tale of how the trick was created. We have always tried lots of things during training sessions at Frisch Auf Göppingen. This, that or the other. Because training should also be fun. And during such fun exercises I invented the trick."
(From Bernhard Kempas book "Ball ist Trumpf").

Bernhard Kempa (From Bernhard Kempas book "Ball ist Trumpf").

*Happy Birthday
Felicidades*



Su legado es el llamado „truco Kempa“. Se trata de un lanzamiento combinado que se hizo famoso por su vistosidad y efectividad de cara a la portería. En su ejecución el lanzador captura el balón en salto y hace el disparo a puerta mientras está aún en vuelo. De forma oficial, el „truco Kempa“ fue presentado públicamente por vez primera en 1954 en el pabellón Schwarzwaldhalle de la ciudad de Karlsruhe durante un partido amistoso contra el combinado sueco.

Los 90 años de Monsieur Handball

Una leyenda viva del balonmano, Bernhard Kempa, cumple 90 años el 19 de noviembre de 2010. Fantasía, ingenio y rendimiento en el juego son las cualidades que han hecho acreedor a Bernhard Kempa, nacido el 19 de noviembre de 1920, del sobrenombre de "Monsieur Handball" fue su célebre "truco Kempa" el que le llevó a convertirse en leyenda del balonmano mundial. Su truco aún conserva creatividad, arte y precisión en el lanzamiento a puerta hasta formar un todo perfecto.

La historia

En 1947 llegaron a la localidad de Göppingen zu Frisch Auf Göppingen los hermanos Achim, Bernhard y Gerhard Kempa procedentes de la Alta Silesia. Ya en 1948 se consiguieron los primeros éxitos en el campeonato regional de Württemberg. En los años siguientes, Göppingen marcaría la evolución del balonmano alemán. Sería con Bernhard Kempa, sin duda el más destacado jugador de su época. Hasta el final de su carrera, este jugador lateral llegó a ser nueve veces campeón de Alemania con su equipo, el Frisch Auf Göppingen, y en dos ocasiones campeón mundial con el combinado nacional. Tras la conclusión de su vida deportiva, Bernhard Kempa siguió largos años fiel a su deporte y al lado de su equipo como entrenador. Primero hasta 1961 y luego, tras una pausa de 5 años, entre 1966 y 1971 como entrenador de los equipos infantiles, conocidos popularmente y con orgullo como "los chicos de Kempa", y que obtuvieron sucesivos éxitos para Göppingen gracias a su camaradería, tenacidad y brillantez técnica.

En palabras de Bernhard Kempa:

"Todavía hoy me alegro de poder relatar cómo nació mi truco. En los entrenamientos del Frisch Auf Göppingen habíamos probado muchas cosas. Que si esto, que si aquello. Después de todo, también el entrenamiento tiene que ser divertido. Y fue durante aquellos experimentos cuando descubrí el truco"

Bernhard Kempa (extraído del libro de Kempa „El balón es un as en la manga“ –Ball ist Trumpf–, en alemán)



Today, Bernhard Kempa lives in Bad Boll near Göppingen together with his wife. For Kempa, he makes available not just his name, but also the decades of experience as player and coach to this day. **Congratulations from the heart.**

El maestro Kempa vive en la actualidad con su esposa en la localidad de Bad Boll, en el distrito de Göppingen. Aun hoy en día sigue poniendo a nuestra disposición no solo su nombre, sino también su sabiduría deportiva, acumulada durante décadas como jugador y entrenador. **Nuestra más cordial enhorabuena por todo ello.**